



VILLE DE / TOWN OF

BARKMERE

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 10 OCTOBRE 2020 À 10H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON OCTOBER 10TH 2020 AT 10:00 A.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier
Les conseillers / Councillors : Jake Michael Chadwick
Marc-Olivier Duchesne
Marc Frédette
Stephen Lloyd
Chantal Raymond
Kimberley Lamoureux

Formant quorum / Forming the quorum

Également présent / : Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer.
Also in attendance :

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 10h04

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le président de la séance se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2020-073

Il est proposé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux et résolu à l'unanimité des membres présents,

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que déposé, soit:

1. **Adoption de l'ordre du jour**
2. **Adoption des procès-verbaux**
 - 2.1 Séance ordinaire du 12 septembre 2020
3. **Affaires courantes**
 - 3.1 Annonces
 - 3.2 Correspondances
 - 3.3 APLÉ
 - 3.4 Loisirs Barkmere
 - 3.5 Suivi de la dernière séance
 - 3.6 Période de question (30 minutes)
4. **Finances et Administration**
 - 4.1 Résolution - Comptes à payer
5. **Environnement**
6. **Urbanisme**
 - 6.1 Dépôt du rapport du directeur général
7. **Infrastructures et services**
 - 7.1 Contrat de déneigement 2020-2021 pour le chemin Duncan
 - 7.2 Contrat de déneigement 2020-2021 pour l'hôtel de ville et le chemin des Jésuites
 - 7.3 Travaux chemin Duncan – Allocation de contrat
8. **Loisirs et Culture**
9. **Affaires légales**
 - 9.1 Atteinte aux pouvoirs de zonage des municipalités et à la capacité des citoyens de se prononcer sur la réglementation de leur milieu de vie
10. **M.R.C. et affaires régionales**
 - 10.1 Dernier conseil des maires
11. **Levée de la séance**

OPENING OF THE MEETING

The sitting is on order: it is 10:04 am.

Unless otherwise indicated in these minutes, the sitting chairman always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

1. APPROVAL OF THE AGENDA

2020-073

It is proposed by councillor Stephen Lloyd seconded by councillor Kimberley Lamoureux and it is adopted unanimously by the council members present,

THAT the agenda be adopted as proposed, namely:

1. **Approval of the agenda**
2. **Adoption of the minutes**
 - 2.1 Regular meeting held on September 12th, 2020
3. **Current business**
 - 3.1 Announcements
 - 3.2 Correspondence
 - 3.3 BLPA
 - 3.4 Social Activities Barkmere
 - 3.5 Follow-up from last meeting
 - 3.6 Question period (30 minutes)
4. **Finance and Administration**
 - 4.1 Resolution - Accounts payable
5. **Environment**
6. **Urban Planning**
 - 6.1 Tabling General Manager's report
7. **Infrastructure and Services**
 - 7.1 Snow removal 2020-2021 for Duncan Road
 - 7.2 Snow removal 2020-2021 for the Town Hall and Jesuits road
 - 7.3 Works on Duncan Road - Contract
8. **Leisure and Culture**
9. **Legal Business**
 - 9.1 Attack of municipal zoning powers and the ability of citizens to express their views on the regulation of their living environment
10. **R.C.M and Regional Business**
 - 10.1 Latest Mayors' Council
11. **Meeting adjournment**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 SEPTEMBRE 2020

2020-074

PRENANT ACTE QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 12 septembre 2020 été remise à chaque membre du conseil municipal au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, RLRQ c C-19, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par Monsieur le conseiller Marc Frédette;

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 12 septembre 2020 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier, en modifiant l'annexe « A » pour noter que le montant payé à FFC Électrique est de 3 805,67\$, et que le total des paiements est de 22 726,52\$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. AFFAIRES COURANTES

3.1 ANNONCES

3.2 CORRESPONDANCES

3.3 APLÉ

3.4 LOISIRS BARKMERE

3.5 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

3.6 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Le Maire déclare close la période de question à 10h12.

4. FINANCES ET ADMINISTRATION

4.1 COMPTES À PAYER

2020-075

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick;

QUE les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. ENVIRONNEMENT

6. URBANISME

6.1 RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le directeur général fait rapport des permis de construction ou de certificat d'autorisation émis pour le mois de septembre 2020 (annexe «B») de même qu'il informe l'assistance des mutations intervenues sur les immeubles du territoire de la ville de Barkmere pendant cette même période.

CARRIED UNANIMOUSLY

2 ADOPTION OF THE MINUTES

2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON SEPTEMBER 12th 2020

2020-074

CONSIDERING THAT a copy of the Minutes of the regular meeting held on September 12th 2020 was given to each member of the Town Council not less than twenty-four hours before the present council meeting, thus conforming to Article 333 of the Cities and Towns Act, the secretary-treasurer is exempt from reading;

THEREFORE,

It is proposed by councillor Chantal Raymond, seconded by councillor Marc Frédette;

THAT the minutes of the regular meeting of council held on September 12th 2020 be adopted as deposited by the secretary-treasurer, by modifying appendix "A" to note that the amount paid to FFC Électrique is \$3 805.67, and the total payout is \$22,726.52.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS

3.1 ANNOUNCEMENTS

3.2 CORRESPONDENCE

3.3 BLPA

3.4 SOCIAL ACTIVITIES BARKMERE

3.5 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

3.6 QUESTION PERIOD (30 minutes)

the Mayor declares the question period closed at 10:12 am.

4. FINANCE AND ADMINISTRATION

4.1 ACCOUNTS PAYABLE

2020-075

It is proposed by councillor Marc Frédette, seconded by councillor: Jake Michael Chadwick;

THAT the accounts listed on the appendix "A" below be ratified and paid.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. ENVIRONMENT

6. URBAN PLANNING

6.1 DIRECTOR GENERAL REPORT

The director general reports the building permit or certificate of authorization issued for the month of September 2020 (appendix "B"), and he informs the audience that two changes occurred on title of ownership of the buildings on the territory of the Town of Barkmere.

7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES

7.1 CONTRAT DE DÉNEIGEMENT 2020-2021 POUR LE CHEMIN DUNCAN

2020-076

CONSIDÉRANT le Règlement 212 créant une réserve financière pour les dépenses d'entretien du chemin Duncan;

CONSIDÉRANT l'invitation adressée par le directeur général à deux entrepreneurs;

CONSIDÉRANT l'offre reçue de *Gilbert Miller et Fils Ltée* pour le contrat de déneigement et sablage du chemin Duncan pour la saison 2020-2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux, et résolu à l'unanimité des membres présents :

QUE le contrat de déneigement du chemin Duncan soit accordé à *Gilbert Miller et fils Ltée* pour la saison 2020-2021;

QUE le contrat inclut les termes et conditions suivants:

A) Enlèvement de la neige et sablage pour le chemin Duncan Est, Ouest et Nord;

B) Présentation par l'entrepreneur d'une preuve d'assurance de responsabilité civile.

QUE le montant du contrat soit de 10 600 \$ plus taxes, et payé en deux (2) versements: le 18 janvier 2021 et le 10 mai 2021;

ET

QUE le maire et le directeur général soient autorisés à signer un contrat pour le déneigement qui respecte les termes et condition de la présente résolution et de la description des travaux soumise pour obtenir les soumissions des entrepreneurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7.2 CONTRAT DE DÉNEIGEMENT 2020-2021 POUR L'HÔTEL DE VILLE ET LE CHEMIN DES JÉSUITES

2020-077

CONSIDÉRANT l'appel d'offre sur invitation adressée par le directeur général à deux fournisseurs de la région;

CONSIDÉRANT la seule offre reçue, soit celle de *Gilbert P. Miller & Fils Ltée* pour le contrat de déneigement et sablage de l'hôtel de ville et du chemin des Jésuites pour la saison 2020-2021 ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne, appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick et résolu à l'unanimité des membres présents :

QUE le contrat de déneigement pour la saison d'hiver 2020-2021 soit accordé à *Gilbert P. Miller & Fils Ltée*;

QUE le contrat inclut les termes et conditions suivants:

7. PUBLIC SERVICES

7.1 SNOW REMOVAL 2020-2021 FOR DUNCAN ROAD

2020-076

WHEREAS Bylaw 212 which created a financial reserve for the maintenance expenses of Duncan Road;

WHEREAS the invitation sent by the Director General to the two snow removal contractors;

WHEREAS the offer received from *Gilbert Miller et Fils Ltée* for the snow removal and sanding contract of Duncan Road for the 2020-2021 season;

THEREFORE, councillor Stephen Lloyd moved, councillor Kimberley Lamoureux seconded, and it was unanimously resolved by all present:

THAT the snow removal and sanding contract for the 2020-2021 season be awarded to *Gilbert Miller et fils Ltée*;

THAT the contract includes the following terms and conditions:

A) Snow removal and sanding of Duncan Road East, West and North;

B) Presentation by the contractor of a proof of civil liability insurance;

THAT the amount of the contract is \$ 10 600 plus the applicable taxes and be paid in two (2) installments: January 18th, 2021 and May 10th, 2021;

AND

THAT the Mayor and the Director General be authorized to sign a contract for snow removal that meets the terms and conditions of this resolution and the description of work submitted for contractor bids.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.2 SNOW REMOVAL 2020-2021 FOR THE TOWN HALL AND JESUITS ROAD

2020-077

WHEREAS the invitation sent by the Director General to the two snow removal contractors

CONSIDERING the offer received from *Gilbert Miller et Fils Ltée* for the snow removal and sanding contract for the Town-Hall and for Jesuits Road for the 2020-2021 season;

THEREFORE, councillor Marc-Olivier Duchesne moved, councillor Jake Michael Chadwick seconded, and it was unanimously resolved by all present:

THAT the snow removal and sanding contract for the 2020-2021 winter season be awarded to *Gilbert Miller et Fils Ltée*;

THAT the contract includes the following terms and conditions:

- A) Enlèvement de la neige et sablage pour:
- Ch. des Jésuites;
 - Chemin de Barkmere autour du stationnement municipal;
 - Aires de service du garage municipal et de l'Hôtel de Ville;

B) Présentation par l'entrepreneur d'une preuve d'assurance de responsabilité civile.

QUE le montant du contrat soit de 7 300 \$, dont 2 800 \$ pour le chemin des Jésuites, plus les taxes applicables, et payé en 2 versements: le 18 janvier 2021 et le 10 mai 2021;

ET

QUE le maire et le directeur général soient autorisés à signer un contrat pour le déneigement qui respecte les termes et condition de la présente résolution et de la description des travaux soumise pour obtenir les soumissions des entrepreneurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7.3 TRAVAUX CHEMIN DUNCAN - ALLOCATION DE CONTRAT

2020-078

CONSIDÉRANT l'appel d'offre sur invitation adressée par le directeur général à deux fournisseurs de la région;

CONSIDÉRANT la seule offre reçue, soit celle de *Gilbert P. Miller & Fils Ltée* pour les travaux de réfection du chemin Duncan;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, appuyé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux et résolu à l'unanimité des membres présents :

QUE le contrat des travaux de réfection du chemin Duncan soit accordé à *Gilbert P. Miller & Fils Ltée*; pour le prix 11 630 \$ plus taxes le tout selon la soumission datée du 9 septembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. LOISIRS ET CULTURES

9. AFFAIRES LÉGALES

9.1 ATTEINTE AUX POUVOIRS DE ZONAGE DES MUNICIPALITÉS ET À LA CAPACITÉ DES CITOYENS DE SE PRONONCER SUR LA RÉGLEMENTATION DE LEUR MILIEU DE VIE

2020-079

CONSIDÉRANT l'opposition du milieu municipal concernant les intentions du gouvernement du Québec inscrites dans le projet de loi 49 déposé à l'automne 2019 de modifier le pouvoir de réglementation des municipalités en matière de zonage en ce qui a trait aux établissements d'hébergement touristique exploités dans les résidences principales (location de type Airbnb);

CONSIDÉRANT que cette modification législative aura comme effet de retirer aux municipalités le pouvoir d'interdire les locations de type Airbnb pour les résidences principales sur leur territoire, un pouvoir essentiel, notamment pour gérer les problèmes de nuisance découlant de ce type de location dans nos communautés;

A) Snow removal and sanding of:

- Jesuits Road;
- Barkmere Road around the municipal parking;
- Town Hall and municipal garage centre service areas;

B) Filing by the contractor of a proof of civil liability insurance;

THAT the contract amount is \$7,300 including \$2,800 for the Jesuits Road plus applicable taxes, and be paid in two installments: January-18th, 2021 and May -10th, 2021;

AND

THAT the Mayor and the Director General be authorized to sign a contract for snow removal that meets the terms and conditions of this resolution and the description of work submitted for contractor bids.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.3 WORKS ON DUNCAN ROAD – CONTRACT

2020-078

WHEREAS the call for tenders by invitation sent by the Director General to two suppliers in the region;

WHEREAS the only offer received, that is from Gilbert P. Miller & Fils Ltée for the repair work on Duncan Road;

THEREFORE, it is moved by councillor Jake Michael Chadwick, seconded by councillor Kimberley Lamoureux, and carried unanimously by the members present:

THAT the contract for the repair of Duncan Road be awarded to Gilbert P. Miller & Fils Ltée; for the price \$ 11,630 plus taxes, all according to the tender dated September 9, 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

8. LEISURE AND CULTURE

9. LEGAL BUSINESS

9.1 ATTACK OF MUNICIPAL ZONING POWERS AND THE ABILITY OF CITIZENS TO EXPRESS THEIR VIEWS ON THE REGULATION OF THEIR LIVING ENVIRONMENT

2020-079

CONSIDERING the opposition of the municipal sector concerning the intentions of the Government of Quebec included in Bill 49 tabled in the fall of 2019 to modify the regulatory power of municipalities in matters of zoning with regard to tourist accommodation establishments operated in main residences (Airbnb type rental);

CONSIDERING that this legislative amendment will have the effect of removing from municipalities the power to prohibit Airbnb type rentals for main residences in their territory, an essential power, in particular to manage the nuisance problems arising from this type of rental in our communities;

CONSIDÉRANT que la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, a inclus ces dispositions litigieuses dans le projet de loi 67, *Loi instaurant un nouveau régime d'aménagement dans les zones inondables des lacs et des cours d'eau, octroyant temporairement aux municipalités des pouvoirs visant à répondre à certains besoins et modifiant diverses dispositions*, déposé à l'Assemblée nationale le 30 septembre 2020;

CONSIDÉRANT que le pouvoir d'adopter des règlements de zonage déterminant et encadrant les usages est un pouvoir fondamental confié aux municipalités, lié à leur responsabilité de gérer l'aménagement de leur territoire inscrit dans la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

CONSIDÉRANT l'importance pour les municipalités de pouvoir interdire les établissements d'hébergement touristique exploités dans des résidences principales (location de type Airbnb) dans les zones où cet usage pourrait être incompatible avec le milieu;

CONSIDÉRANT qu'il est inacceptable que le gouvernement du Québec envisage de retirer un pouvoir de zonage aux municipalités alors que l'Assemblée nationale a reconnu à plusieurs reprises leur responsabilité de maintenir un milieu de vie de qualité, sécuritaire et sain;

CONSIDÉRANT que cette intention du gouvernement va à l'encontre de la reconnaissance des gouvernements de proximité par l'Assemblée nationale en 2016;

CONSIDÉRANT que cette intention du gouvernement retire également aux citoyens la possibilité de se prononcer sur la réglementation de leur milieu de vie, comme le prévoient les procédures lors d'un processus de modification au zonage dans une municipalité;

CONSIDÉRANT l'absence de motifs clairs du gouvernement du Québec pour retirer ce pouvoir de zonage aux municipalités avec projet de loi;

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick :

QUE le conseil municipal indique au gouvernement du Québec ainsi qu'aux membres de l'Assemblée nationale son opposition à l'article 81 du projet de loi 67, *Loi instaurant un nouveau régime d'aménagement dans les zones inondables des lacs et des cours d'eau, octroyant temporairement aux municipalités des pouvoirs visant à répondre à certains besoins et modifiant diverses dispositions*, étant donné qu'il retire un pouvoir essentiel aux municipalités;

QUE le conseil municipal indique au gouvernement que cet article du projet de loi 67 est un affront aux gouvernements de proximité;

QUE le conseil municipal demande au gouvernement du Québec de retirer l'article 81 du projet de loi 67 pour le laisser dans le projet de loi 49 pour laisser place à la discussion afin de trouver une solution raisonnable permettant aux municipalités de conserver leur pouvoir de zonage et d'assumer leur responsabilité de maintenir un milieu de vie de qualité, sécuritaire et sain, et de conserver le droit des citoyens de se prononcer sur la réglementation de leur milieu de vie;

QUE copie de cette résolution soit envoyée au premier ministre du Québec, M. François Legault, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, M^{me} Andrée Laforest, à

CONSIDERING that the Minister of Municipal Affairs and Housing, Andrée Laforest, included these contentious provisions in Bill 67, *An Act to establish a new management regime in flood-prone areas of lakes and watercourses, granting temporarily to municipalities powers to meet certain needs and modify various provisions*, tabled in the National Assembly on September 30, 2020;

CONSIDERING that the power to adopt zoning by-laws determining and regulating uses is a fundamental power entrusted to municipalities, linked to their responsibility for managing the development of their territory as set out in the Act respecting land use planning and development;

CONSIDERING the importance for municipalities of being able to prohibit tourist accommodation establishments operated in main residences (Airbnb type rentals) in areas where this use could be incompatible with the environment;

CONSIDERING that it is unacceptable that the Government of Québec is considering withdrawing zoning power from municipalities when the National Assembly has repeatedly recognized their responsibility to maintain a quality, safe and healthy living environment;

WHEREAS this intention of the government goes against the recognition of local governments by the National Assembly in 2016;

WHEREAS this intention of the government also removes the possibility for citizens to comment on the regulation of their living environment, as provided for in the procedures during a zoning modification process in a municipality;

CONSIDERING the absence of clear reasons from the Government of Quebec to withdraw this zoning power from municipalities with a bill;

It is offered by councillor Marc Frédette, supported by councillor Jake Michael Chadwick:

THAT the municipal council indicate to the government of Québec and to the members of the National Assembly its opposition to article 81 of bill 67, *An Act to establish a new planning regime in the flood-prone areas of lakes and backyards water, granting temporary powers to municipalities to meet certain needs and modifying various provisions*, since it removes essential power from municipalities;

THAT the municipal council indicates to the government that this article of Bill 67 is an affront to local governments;

THAT the municipal council ask the government of Quebec to withdraw article 81 of bill 67 and leave it in bill 49 to leave room for discussion in order to find a reasonable solution allowing municipalities to retain their zoning power and assume their responsibility to maintain a quality, safe and healthy living environment, and to preserve the right of citizens to express their views on the regulation of their living environment;

THAT a copy of this resolution be sent to the Premier of Quebec, Mr. François Legault, to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Andrée Laforest, to the Minister of Tourism, Ms. Caroline Proulx, to the Head of Official opposition, Ms. Dominique

la ministre du Tourisme, M^{me} Caroline Proulx, à la cheffe de l'Opposition officielle, M^{me} Dominique Anglade, à la cheffe de la deuxième opposition, M^{me} Manon Massé, au chef de la troisième opposition, M. Pascal Bérubé, au député de notre circonscription et aux membres de la commission parlementaire sur l'aménagement du territoire de l'Assemblée nationale;

QUE copie de cette résolution soit également envoyée à la Fédération québécoise des municipalités (FQM) et aux médias de notre région.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES

10.1 DERNIER CONSEIL DES MAIRES

Monsieur le Maire fait rapport du mois de septembre.

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

La prochaine séance régulière du Conseil se tiendra le 14 novembre 2020, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

LEVÉE DE LA SÉANCE

2020-080

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne;

QUE la séance du Conseil soit levée à 10h36

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

(Original signé)

Luc Trépanier
Maire/Mayor

Anglade, to the leader of the second opposition, Ms. Manon Massé, to the leader of the third opposition, Mr. Pascal Bérubé, to the deputy of our constituency and to the members of the parliamentary committee on regional planning of The national assembly;

THAT a copy of this resolution also be sent to the Quebec Federation of Municipalities (FQM) and to the media in our region.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES

10.1 LATEST MAYORS COUNCIL

The mayor reports verbally on the activities of the council of mayors of the RCM des Laurentides for the month of September.

11. MEETING ADJOURNMENT

The next regular Council meeting will be held on November 14th 2020 at 10:00am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

CLOSING OF THE SITTING

2020-080

It was proposed by councillor Chantal Raymond, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne;

THAT the session of the Town Council be adjourned at 10:36am

CARRIED UNANIMOUSLY

(Original signed)

Martin Paul Gélinas
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE A / APPENDIX A
Comptes à Payer / Accounts Payable

Ville de Barkmere					
Registre des chèques pour 15411111 Banque Nationale - Mont-Tremblant					
Town of Barkmere					
Cheque Log for 15411111 National Bank - Mont-Tremblant					
No.	Bénéficiaire	Montant	Date	Explication	
No.	Payee	Amount	Date		Explanation
EFP-1230	Hydro-Québec	\$378,55	2020-09-17	Électricité luminaires de rue	Electricity street lighting
EFP-1231	Hydro-Québec	\$199,63	2020-09-17	Électricité 199, chemin de Barkmere	Electricity 199 Barkmere Road
EFP-1232	Hydro-Québec	\$74,79	2020-09-17	Électricité 194, chemin de Barkmere	Electricity 194 Barkmere Road
EFP-1233	Bell Mobilité	\$48,25	2020-09-17	Cellulaire Inspecteur - octobre 2020	Inspector's cellular - October 2020
EFP-1234	Adèle Laviolette	\$801,86	2020-09-18	Remboursement taxes perçues en trop Matricule: 2196-95-7943 110,83 \$ Matricule: 2796-34-9279 691,03 \$	Refund of overpayment of tax Registration 2196-95-7943 110,83 \$ Registration 2796-34-9279 691,03 \$
EFP-1235	Éric Girard	\$533,51	2020-09-18	Remboursement taxes perçues en trop Matricule: 2696-93-9946	Refund of overpayment of tax Registration 2696-93-9946
EFP-1236	Annulé				
EFP-1237	David McMillan	\$3 561,40	2020-09-23	Remboursement taxes perçues en trop Matricule: 2795-26-0324	Refund of overpayment of tax Registration 2795-26-0324
EFP-1238	Liliana Perodeau Malinowska	\$261,33	2020-09-23	Remboursement taxes perçues en trop Matricule: 2594-66-3041	Refund of overpayment of tax Registration 2594-66-3041
EFP-1244	Carte Mastercard	\$212,52	2020-09-30	Registre foncier - Timbres - Frais mensuel Zoom - Essence	Land register - Stamps - Monthly fee Zoom - Gaz
EFP-1245	Chantal Baron	\$440,00	2020-10-01	Remboursement location de quai D-8	Dock Rental Refund D-8
EFP-1246	Peter Kalil	\$500,00	2020-10-01	Remboursement dépôt - Résolution 2020-047	Deposit Refund - Resolution 2020-047
EFP-1247	Bark Lake Estates inc.	\$108,67	2020-10-01	Remboursement taxes perçues en trop Matricule: 2594-43-6735	Refund of overpayment of tax Registration 2594-43-6735
PPA	Paiements Globaux Canada SENC	\$76,29	2020-10-01	Location mensuelle carte débit	Monthly location debit card
		\$7 196,80		Total - Règlement 213	Total - Bylaw 213
EFP-1250	Formules Municipales	\$90,13	2020-10-14	Papeterie pour permis	Permit stationary
EFP-1251	Gilbert P. Miller & Fils Ltée	\$9 249,74	2020-10-14	Déneigement chemins - 2e versement - 2019-2020 Chemin Duncan 5743,00 \$ Hôtel de ville & chemin des Jésuites 3506,74 \$	Snow Removal - 2 nd installment - 2019-2020 Duncan Road 5743,00 \$ Town Hall & Jesuites Road 3506,74 \$
EFP-1252	J.V. Maintenance	\$3 518,58	2020-10-14	Location 2020 - 2 ^e versement	2020 Rental - 2 nd installment
EFP-1253	Ministre des Finances	\$35 629,00	2020-10-14	Sûreté du Québec - 2 ^e versement	Sûreté du Québec - 2 nd installment
EFP-1254	Ministre des Finances du Québec (CEAEQ)	\$84,19	2020-10-14	Service-chimie inorganique Facture GIT014047 84,19 \$	Service - inorganic chemistry
EFP-1255	Ministre des Finances du Québec (CEH)	\$556,47	2020-10-14	Bail 2007-027 Loyer 2020-11-01 au 2021-10-31 79,33 \$ Bail 2007-028 Loyer 2020-11-01 au 2021-10-31 79,33 \$ Bail 2007-029 Loyer 2020-11-01 au 2021-10-31 397,81 \$	Lease 2007-027 Rent 2020-11-01 until 2021-10-31 79,33 \$ Lease 2007-028 Rent 2020-11-01 until 2021-10-31 79,33 \$ Lease 2007-029 Rent 2020-11-01 until 2021-10-31 397,81 \$
EFP-1261	Kirstin Lachance	\$981,00	2020-10-15	Service-conseils en environnement	Environmental consultant services
		\$50 109,11		Total - Chèques	Total - Cheques
		\$16 624,00		Salaires et avantages sociaux	Wages and benefits
		\$73 929,91		Grand Total	Grand Total

ANNEXE B / APPENDIX B

Liste des Permis Émis/ List of Permits Issued

2020/1005 11:55:45 Année 2020		VILLE DE BARKMERE/TOWN OF BARKMERE D/P Liste des permis émis - Tous							N° Page 1 Demandes du 2020/09/01 au 2020/09/30		
N° permis	Ouverture	Complètes	Émis	Début	Fin	Matricule	Propriétaire	N° certificat	Emplacement des travaux	Valeur	Coût permis
Certif. autorisation d'abattage d'arbres											
ABL20065	2020/09/04	2020/09/04	2020/09/04	2020/09/04	2021/03/06	2496 02 3337 0 000 0000	JONES RICKY		3077 LAC DES ECORCES		
ABL20075	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/23	2021/03/25	2195 57 9040 0 000 0000	LANE JANCE		96 CHEMIN PATRY	\$3 000.00	
ABL20076	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/23	2021/03/25	2195 42 6345 0 000 0000	LADOUCEUR RITA		53 CHEMIN PATRY		
Total : Certif. autorisation d'abattage d'arbres								3	Total	\$3 000.00	
Permis d'agrandissement											
AGL20070	2020/08/21	2020/09/16	2020/09/17	2020/09/16	2022/03/15	2695 40 7281 0 000 0000	CHAPLEAU PIERRE-FRANÇOIS		6998 LAC DES ECORCES	\$50 000.00	\$150.00
Total : Permis d'agrandissement								1	Total	\$50 000.00	\$150.00
Certificat d'autorisation - Autre											
CA120063	2020/09/02	2020/09/02	2020/09/02	2020/09/02	2021/03/02	2695 41 1905 0 000 0000	THERASSE ERIC		7036 LAC DES ECORCES	\$5 000.00	\$150.00
Sous-permis: REMBLAI DÉBLAI											
CA120064	2020/09/03	2020/09/03	2020/09/03	2020/09/03	2021/03/03	2194 89 8794 0 000 0000	FREDJETTE MARC		60 CHEMIN PATRY	\$5 000.00	\$150.00
Sous-permis: REMBLAI-DÉBLAI											
Total : Certificat d'autorisation - Autre								2	Total	\$10 000.00	\$300.00
Permis de lotissement											
LOL20066	2020/07/10	2020/09/10	2020/09/10	2020/09/10	2021/03/09	2095 72 7426 0 000 0000	EMARD MARIE-FRANCE		5 CHEMIN HEIDI		\$275.00
LOL20067	2020/07/10	2020/09/10	2020/09/10	2020/09/10	2021/03/09	2096 90 2239 0 000 0000	MILLER DEBORAH		116 CHEMIN DE BARKMERE		\$275.00
Total : Permis de lotissement								2	Total		\$550.00
Permis de rénovation											
REL20068	2020/09/04	2020/09/16	2020/09/16	2020/09/04	2022/03/03	2696 22 9816 0 000 0000	LAMARSALLE ALEXANDRE		8071 LAC DES ECORCES	\$50 000.00	\$158.70
Sous-permis: BÂT. PRINCIPAL											
REL20069	2020/09/02	2020/09/16	2020/09/16	2020/09/02	2022/03/01	2195 43 3649 0 000 0000	MALCOLMSON BAILY BARBARA		76 CHEMIN PATRY	\$50 000.00	\$100.00
Sous-permis: BÂT. PRINCIPAL											
REL20074	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/23	2022/03/22	2593 66 1829 0 000 0000	CIRCELLO ROBERTO		8 CHEMIN DUNCAN GUEST	\$7 000.00	\$50.00
Sous-permis: BÂT. ACCESSOIRE											
Total : Permis de rénovation								3	Total	\$107 000.00	\$308.70
Permis d'installation septique											
SEL20071	2020/09/16	2020/09/17	2020/09/17	2020/09/16	2021/03/18	2196 94 2867 0 000 0000	GELINAS PETER		16 CHEMIN DES JESUITES	\$20 000.00	\$150.00
SEL20073	2020/09/04	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/04	2021/03/06	2496 02 3337 0 000 0000	JONES RICKY		3077 LAC DES ECORCES	\$3 000.00	\$150.00
Total : Permis d'installation septique								2	Total	\$23 000.00	\$300.00
Certif. d'autorisation travaux riverains											
TRL20072	2020/09/04	2020/09/23	2020/09/23	2020/09/04	2021/06/01	2496 02 3337 0 000 0000	JONES RICKY		3077 LAC DES ECORCES	\$3 000.00	\$55.00
Sous-permis: QUAI											
Total : Certif. d'autorisation travaux riverains								1	Total	\$3 000.00	\$55.00